Actituds i usos lingüístics de la població de Palma

Inicio del bloque: Explicació i consentiment

Hola! Soc n'Alejandro Jaume i soc estudiant de segon any del programa de doctorat en Bilingüisme i Adquisició de Segones Llengües a Rutgers University (Estats Units).  
  
L'estudi que estic duent a terme té per objectiu comprendre millor les actituds lingüístiques que els residents de Palma tenen envers les dues llengües oficials de les Balears: el català i el castellà. Els requisits per participar-hi són: tenir més de 18 anys, viure o haver viscut a Palma durant un mínim de 5 anys i tenir coneixements de català i castellà. Si t'animes a participar-hi, únicament hauràs de completar el següent qüestionari d'uns 15 minuts de durada. No és necessari tenir cap coneixement específic per participar-hi, només la teva opinió i actitud compten! A més, com agraïment per la teva col·laboració, estarem encantats d'oferir-te una compensació econòmica per valor de 10 EUR en completar el qüestionari.  
  
IMPORTANT: si en haver començat el qüestionari decideixes no continuar-hi participant, pots abandonar en qualsevol moment sense cap mena de penalització. Tota la informació proporcionada serà tractada de manera estrictament confidencial i romandrà anònima en els resultats de l'estudi. L'única informació personal que es recollirà serà el teu correu electronic amb l’única fi de fer-te arribar el pagament per la teva participació en l'estudi. Després de completar l'enquesta, disposaràs d'un termini de dues setmanes per sol·licitar que no s'usin les teves dades. Transcorregut aquest termini, el teu correu electrònic s'eliminarà dels nostres registres. Només podran accedir a les dades d'aquest qüestionari els investigadors d'aquest estudi. Aquestes dades s'emmagatzemaran durant un mínim de sis anys després del tancament definitiu del projecte, conservant-se les dades primàries originals.  
  
Si vols més informació sobre l'estudi, pots posar-te en contact amb nosaltres a través de la següent adreça electrònica: ajaumelosa@spanport.rutgers.edu.  
  
Estàs d'acord amb participar en aquest estudi sota les condicions descrites?

* Estic d'acord (1)
* No estic d'acord (2)

Hola! Soy Alejandro Jaume y soy estudiante de segundo año del programa de doctorado en Bilingüismo y Adquisición de Segundas Lenguas en Rutgers University (Estados Unidos).  
   
El estudio que estoy llevando a cabo tiene por objetivo comprender mejor las actitudes lingüísticas que los residentes de Palma tienen hacia las dos lenguas oficiales de las Baleares: el catalán y el castellano. Los requisitos para participar son: tener más de 18 años, vivir o haber vivido en Palma durante un mínimo de 5 años y tener conocimientos de catalán y castellano. Si te animas a participar, únicamente tendrás que completar el siguiente cuestionario de unos 15 minutos de duración. No es necesario tener ningún conocimiento específico para participar, solo tu opinión y actitud cuentan. Además, como agradecimiento por tu colaboración, estaremos encantados de ofrecerte una compensación económica por valor de 10 EUR al completar el cuestionario.  
   
IMPORTANTE: si al haber empezado el cuestionario decides no continuar participando, puedes abandonar en cualquier momento sin ningún tipo de penalización. Toda la información proporcionada será tratada de manera estrictamente confidencial y permanecerá anónima en los resultados del estudio. La única información personal que se recogerá será tu con el único fin de hacerte llegar el pago por tu participación en el estudio. Después de completar la encuesta, dispondrás de un plazo de dos semanas para solicitar que no se usen tus datos. Transcurrido este plazo, tu correo electrónico se eliminará de nuestros registros. Solo podrán acceder a los datos de este cuestionario los investigadores de este estudio. Estos datos se almacenarán durante un mínimo de seis años después del cierre definitivo del proyecto, conservándose los datos primarios originales.  
   
 Si quieres más información sobre el estudio, puedes ponerte en contacto con nosotros a través de la siguiente dirección electrónica: ajaumelosa@spanport.rutgers.edu.  
   
 Estás de acuerdo con participar en este estudio bajo las condiciones descritas?

* Estoy de acuerdo (1)
* No estoy de acuerdo (2)

Hello, I am Alejandro Jaume and I am a second year student in the PhD program in Bilingualism and Second Language Acquisition at Rutgers University (USA).  
   
The study I am conducting aims to better understand the linguistic attitudes that Palma residents have towards the two official languages of the Balearic Islands: Catalan and Spanish. The requirements to participate are: to be over 18 years old, to live or have lived in Palma for at least 5 years and to have knowledge of Catalan and Spanish. If you want to participate, you only have to complete the following questionnaire of about 15 minutes. It is not necessary to have any specific knowledge to participate, only your opinion and attitude count. In addition, as a thank you for your collaboration, we will be happy to offer you an economic compensation of 10 EUR for completing the questionnaire.  
   
IMPORTANT: if you decide not to continue participating once you have started the questionnaire, you can drop out at any time without any penalty. All information provided will be treated as strictly confidential and will remain anonymous in the results of the study. The only personal information collected will be your email address for the sole purpose of sending you the payment for your participation in the study. After completing the survey, you will have a period of two weeks to request that your data not be used. After this period, your email address will be deleted from our records. Only the researchers of this study will be able to access the data of this questionnaire. These data will be stored for a minimum of six years after the definitive termination of the project, retaining the original primary data.  
   
If you would like more information about the study, please contact us at the following e-mail address: ajaumelosa@spanport.rutgers.edu.  
   
 Do you agree to participate in this study under the conditions described?

* I agree (1)
* I do not agree (2)

Saltar a: Fin de encuesta Si Hola! Soc n'Alejandro Jaume i soc estudiant de segon any del programa de doctorat en Bilingüisme... = No estic d'acord

Fin del bloque: Explicació i consentiment

Inicio del bloque: Estadístiques demogràfiques / Estadísticas demográficas

Amb quin gènere s'identifica vostè?

* Masculí (1)
* Femení (2)
* No binari (3)
* Preferesc no dir (4)
* Altre (5) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

¿Con qué género se identifica usted?

* Masculino (1)
* Femenino (2)
* No binario (3)
* Prefiero no decir (4)
* Otro (5) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

What gender do you identify with?

* Male (1)
* Female (2)
* Non-binary (3)
* I prefer not to say (4)
* Other (5) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Quina edat té?

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

¿Qué edad tiene?

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

How old are you?

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

País de naixement

* Espanya (1)
* Altre (2)

País de nacimiento

* España (1)
* Otro (2)

Country of birth

* Spain (1)
* Other (2)

Mostrar esta pregunta:

If País de naixement = Altre

Quin és el seu país de naixement?

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

¿Cuál es su país de nacimiento?

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

What is your country of birth?

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Mostrar esta pregunta:

If País de naixement = Altre

A quina edat arribà a Espanya?

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

¿A qué edad llegó a España?

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

At what age did you arrive in Spain?

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Mostrar esta pregunta:

If País de naixement = Espanya

Comunitat Autònoma de naixement

* Andalusia (1)
* Aragó (2)
* Illes Balears (3)
* Illes Canàries (4)
* Cantàbria (5)
* Castella - la Manxa (6)
* Castella i Lleó (7)
* Catalunya (8)
* Comunitat de Madrid (9)
* Comunitat Foral de Navarra (10)
* Comunitat Valenciana (11)
* Extremadura (12)
* Galícia (13)
* País Basc (14)
* Principat d'Astúries (15)
* Regió de Múrcia (16)
* La Rioja (17)
* Ceuta (18)
* Melilla (19)

Comunidad Autónoma de nacimiento

* Andalucía (1)
* Aragón (2)
* Islas Baleares (3)
* Islas Canarias (4)
* Cantabria (5)
* Castilla-La Mancha (6)
* Castilla y León (7)
* Cataluña (8)
* Comunidad de Madrid (9)
* Comunidad Foral de Navarra (10)
* Comunidad Valenciana (11)
* Extremadura (12)
* Galicia (13)
* País Vasco (14)
* Principado de Asturias (15)
* Región de Murcia (16)
* La Rioja (17)
* Ceuta (18)
* Melilla (19)

Autonomous Community of birth

* Andalusia (1)
* Aragon (2)
* Balearic islands (3)
* Canary Islands (4)
* Cantabria (5)
* Castile - La Mancha (6)
* Castile and Leon (7)
* Catalonia (8)
* Community of Madrid (9)
* Community of Navarre (10)
* Valencian Community (11)
* Extremadura (12)
* Galicia (13)
* Basque Country (14)
* Principality of Asturias (15)
* Region of Murcia (16)
* La Rioja (17)
* Ceuta (18)
* Melilla (19)

|  |  |
| --- | --- |
| Salto de página |  |

Quin és el seu orígen ètnic? Seleccioni totes les opcions que corresponguin

* Europa occidental (1)
* Europa de l'est (2)
* Amèrica del Nord (3)
* Amèrica del Sud (4)
* Amèrica central (5)
* Àfrica (6)
* Àsia (7)
* Oceania (8)
* Apàtrides (9)

¿Cuál es su origen étnico? Seleccione todas las opciones que correspondan

* Europa occidental (1)
* Europa del Este (2)
* América del Norte (3)
* América del Sur (4)
* América central (5)
* África (6)
* Asia (7)
* Oceanía (8)
* Apátridas (9)

What is your ethnic origin? Select all the options that apply

* Western Europe (1)
* Eastern Europe (2)
* North America (3)
* South America (4)
* Central America (5)
* Africa (6)
* Asia (7)
* Oceania (8)
* Stateless (9)

Quina és la seva identitat nacional? Seleccioni totes les opcions que correspongui

* Palmesà (1)
* Mallorquí (2)
* Balear (3)
* Català (4)
* Països Catalans (5)
* Espanyol (6)
* Europeu (7)
* Altres (8) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

¿Cuál es su identidad nacional? Seleccione todas las opciones que correspondan

* Palmesano (1)
* Mallorquín (2)
* Balear (3)
* Catalán (4)
* Países Catalanes (5)
* Español (6)
* Europeo (7)
* Otros (8) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

What is your national identity? Select all the options that apply

* Palmesan (1)
* Mallorcan (2)
* Balearic (3)
* Catalan (4)
* Catalan countries (5)
* Spanish (6)
* European (7)
* Others (8) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Barri de residència

▼ El Puig de Sant Pere (1) ... Subarxipèlag de Cabrera (89)

Barrio de residencia

▼ El Puig de Sant Pere (1) ... Subarxipèlag de Cabrera (89)

Neighborhood of residence

▼ El Puig de Sant Pere (1) ... Subarxipèlag de Cabrera (89)

Nivell d'estudis

* Sense estudis (1)
* Estudis primaris o equivalents (2)
* Estudis secundaris o equivalents (3)
* Formació Professional (4)
* Estudis universitaris o equivalents (5)

Nivel de estudios

* Sin estudios (1)
* Estudios primarios o equivalentes (2)
* Estudios secundarios o equivalentes (3)
* Formación Profesional (4)
* Estudios universitarios o equivalentes (5)

Level of studies

* No studies (1)
* Primary studies or equivalent (2)
* Secondary studies or equivalent (3)
* Professional Training (4)
* University studies or equivalent (5)

Situació laboral

* Ocupació a temps parcial (1)
* Ocupació a templs complet (2)
* Autònom (3)
* Estudiant (4)
* Jubilat (5)
* Atur (6)
* La meva condició personal no em permet fer feina (7)

Situación laboral

* Ocupación a tiempo parcial (1)
* Ocupación a tiempo completo (2)
* Autónomo (3)
* Estudiante (4)
* Jubilado (5)
* Paro (6)
* Mi condición personal no me permite trabajar (7)

Work situation

* Part-time employment (1)
* Full-time employment (2)
* Self employed (3)
* Student (4)
* Retired (5)
* Unemployed (6)
* My personal condition does not allow me to work (7)

Mostrar esta pregunta:

If Situació laboral = Estudiant

En quin tipus de centre educatiu estudia o va estudiar vostè?

* Públic (1)
* Concertat (2)
* Privat (3)

¿En qué tipo de centro educativo estudia o estudió usted?

* Público (1)
* Concertado (2)
* Privado (3)

In what type of educational center do you study or did you study?

* Public (1)
* Semi-Private (2)
* Private (3)

Renda familiar

* Menys de 12.450 EUR (1)
* Entre 12.450 i 20.199 EUR (2)
* Entre 20.200 i 35.199 EUR (3)
* Entre 35.200 i 59.999 EUR (4)
* Entre 60.000 i 299.999 EUR (5)
* Més de 300.000 EUR (6)
* Preferesc no dir (7)

Renta familiar

* Menos de 12.450 EUR (1)
* Entre 12.450 y 20.199 EUR (2)
* Entre 20.200 y 35.199 EUR (3)
* Entre 35.200 y 59.999 EUR (4)
* Entre 60.000 y 299.999 EUR (5)
* Más de 300.000 EUR (6)
* Prefiero no decir (7)

Family income

* Less than 12,450 EUR (1)
* Between 12,450 and 20,199 EUR (2)
* Between 20,200 and 35,199 EUR (3)
* Between 35,200 and 59,999 EUR (4)
* Between 60,000 and 299,999 EUR (5)
* More than 300,000 EUR (6)
* I prefer not to say (7)

Orientació política

* Extrema esquerra (1)
* Esquerra (2)
* Centre-Esquerra (3)
* Centre (4)
* Centre-Dreta (5)
* Dreta (6)
* Extrema dreta (7)

Orientación política

* Extrema izquierda (1)
* Izquierda (2)
* Centro-Izquierda (3)
* Centro (4)
* Centro-Derecha (5)
* Derecha (6)
* Extrema derecha (7)

Political orientation

* Far left (1)
* Left (2)
* Center-Left (3)
* Centre (4)
* Center-Right (5)
* Right (6)
* Far right (7)

Amb quin partit polític s'identifica més vostè?

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

¿Con qué partido político se identifica más?

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Which political party do you identify with the most?

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Fin del bloque: Estadístiques demogràfiques / Estadísticas demográficas

Inicio del bloque: Ús de la llengua / Uso de la lengua

Quina és la seva llengua materna?

* Català (1)
* Espanyol (2)
* Ambdues (3)
* Altra(es) (4) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

¿Cuál es su lengua materna?

* Catalán (1)
* Español (2)
* Ambas (3)
* Otra(s) (4) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

What is your mother tongue?

* Catalan (1)
* Spanish (2)
* Both (3)
* Other(s) (4) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Coneixements de català

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Gens (1) | Amb dificultat (2) | Bé (3) |
| Entendre (1) |  |  |  |
| Saber parlar (2) |  |  |  |
| Saber llegir (3) |  |  |  |
| Saber escriure (4) |  |  |  |

Conocimientos de catalán

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nada (1) | Con dificultad (2) | Bien (3) |
| Entender (1) |  |  |  |
| Saber hablar (2) |  |  |  |
| Saber leer (3) |  |  |  |
| Saber escribir (4) |  |  |  |

Proficiency in Catalan

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Not at all (1) | With difficulty (2) | Well (3) |
| To understand (1) |  |  |  |
| To speak (2) |  |  |  |
| To read (3) |  |  |  |
| To write (4) |  |  |  |

Coneixements d'espanyol

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Gens (1) | Amb dificultat (2) | Bé (3) |
| Entendre (1) |  |  |  |
| Saber parlar (2) |  |  |  |
| Saber llegir (3) |  |  |  |
| Saber escriure (4) |  |  |  |

Conocimientos de español

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nada (1) | Con dificultad (2) | Bien (3) |
| Entender (1) |  |  |  |
| Saber hablar (2) |  |  |  |
| Saber leer (3) |  |  |  |
| Saber escribir (4) |  |  |  |

Proficiency in Spanish

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Not at all (1) | With difficulty (2) | Well (3) |
| To understand (1) |  |  |  |
| To speak (2) |  |  |  |
| To read (3) |  |  |  |
| To write (4) |  |  |  |

A més de la seva(es) llengua(ües) materna(es), quantes llengües ha estudiat?

* 0 (1)
* 1 (2)
* 2 (3)
* 3 o més (4)

Además de su(s) lengua(s) materna(s), ¿cuántas lenguas ha estudiado?

* 0 (1)
* 1 (2)
* 2 (3)
* 3 o más (4)

In addition to your mother tongue(s), how many languages ​​have you studied?

* 0 (1)
* 1 (2)
* 2 (3)
* 3 or more (4)

Quina llengua fa o feia servir amb cadascun d'aquests grups socials?

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Només català (100%) (1) | Més català que espanyol (75%) (2) | Català i espanyol (50%) (3) | Més espanyol que català (75%) (4) | Només espanyol (100%) (5) | Altres (6) | N/A (7) |
| Pare (1) |  |  |  |  |  |  |  |
| Mare (2) |  |  |  |  |  |  |  |
| Germans (3) |  |  |  |  |  |  |  |
| Padrins (4) |  |  |  |  |  |  |  |
| Amics (5) |  |  |  |  |  |  |  |
| Veïns (6) |  |  |  |  |  |  |  |
| Parella (7) |  |  |  |  |  |  |  |
| Parents (ties, oncles, cosins, etc.) (8) |  |  |  |  |  |  |  |
| Professors (9) |  |  |  |  |  |  |  |
| Companys de classe o estudi (10) |  |  |  |  |  |  |  |
| Companys de feina (11) |  |  |  |  |  |  |  |
| Immigrants (12) |  |  |  |  |  |  |  |

¿Qué lengua utiliza o utilizaba con cada uno de estos grupos sociales?

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Sólo catalán (100%) (1) | Más catalán que español (75%) (2) | Catalán y español (50%) (3) | Más español que catalán (75%) (4) | Sólo español (100%) (5) | Otros (6) | N/A (7) |
| Padre (1) |  |  |  |  |  |  |  |
| Madre (2) |  |  |  |  |  |  |  |
| Hermanos (3) |  |  |  |  |  |  |  |
| Abuelos (4) |  |  |  |  |  |  |  |
| Amigos (5) |  |  |  |  |  |  |  |
| Vecinos (6) |  |  |  |  |  |  |  |
| Pareja (7) |  |  |  |  |  |  |  |
| Parientes (tías, tíos, primos, etc.) (8) |  |  |  |  |  |  |  |
| Profesores (9) |  |  |  |  |  |  |  |
| Compañeros de clase o estudio (10) |  |  |  |  |  |  |  |
| Compañeros de trabajo (11) |  |  |  |  |  |  |  |
| Inmigrantes (12) |  |  |  |  |  |  |  |

What language do or did you use with each of these social groups?

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Catalan only (100%) (1) | More Catalan than Spanish (75%) (2) | Catalan and Spanish (50%) (3) | More Spanish than Catalan (75%) (4) | Spanish only (100%) (5) | Others (6) | N/A (7) |
| Father (1) |  |  |  |  |  |  |  |
| Mother (2) |  |  |  |  |  |  |  |
| Brothers (3) |  |  |  |  |  |  |  |
| Grandparents (4) |  |  |  |  |  |  |  |
| Friends (5) |  |  |  |  |  |  |  |
| Neighbours (6) |  |  |  |  |  |  |  |
| Partner (7) |  |  |  |  |  |  |  |
| Relatives (aunts, uncles, cousins, etc.) (8) |  |  |  |  |  |  |  |
| Teachers (9) |  |  |  |  |  |  |  |
| Classmates or study buddies (10) |  |  |  |  |  |  |  |
| Coworkers (11) |  |  |  |  |  |  |  |
| Immigrants (12) |  |  |  |  |  |  |  |

Quina llengua fa o feia servir en cadascun dels següents contextos?

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Només català (100%) (1) | Més català que espanyol (75%) (2) | Català i espanyol (50%) (3) | Més espanyol que català (75%) (4) | Només espanyol (100%) (5) | Altres (6) | N/A (7) |
| Mirar la TV (1) |  |  |  |  |  |  |  |
| Llegir (2) |  |  |  |  |  |  |  |
| Escoltar música (3) |  |  |  |  |  |  |  |
| Escoltar la ràdio (4) |  |  |  |  |  |  |  |
| Mirar pel·lícules o sèries (5) |  |  |  |  |  |  |  |
| Petit comerç (local) (6) |  |  |  |  |  |  |  |
| Gran comerç (7) |  |  |  |  |  |  |  |
| Entitats financeres (8) |  |  |  |  |  |  |  |
| Administració (9) |  |  |  |  |  |  |  |
| Hospitals, centres de salut, etc. (10) |  |  |  |  |  |  |  |
| A casa (11) |  |  |  |  |  |  |  |
| Feina (12) |  |  |  |  |  |  |  |
| Escola (13) |  |  |  |  |  |  |  |
| Contar numéricamente (14) |  |  |  |  |  |  |  |
| Quan s'enfada (15) |  |  |  |  |  |  |  |
| Xarxes socials (16) |  |  |  |  |  |  |  |
| Transport públic (17) |  |  |  |  |  |  |  |
| Quan contesta el telèfon (18) |  |  |  |  |  |  |  |
| Quan pren notes o apunts (19) |  |  |  |  |  |  |  |
| Cossos i forces de seguretat (20) |  |  |  |  |  |  |  |

¿Qué lengua utiliza o utilizaba en cada uno de los siguientes contextos?

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Sólo catalán (100%) (1) | Más catalán que español (75%) (2) | Catalán y español (50%) (3) | Más español que catalán (75%) (4) | Sólo español (100%) (5) | Otros (6) | N/A (7) |
| Mirar la TV (1) |  |  |  |  |  |  |  |
| Leer (2) |  |  |  |  |  |  |  |
| Escuchar música (3) |  |  |  |  |  |  |  |
| Escuchar la radio (4) |  |  |  |  |  |  |  |
| Mirar películas o series (5) |  |  |  |  |  |  |  |
| Pequeño comercio (local) (6) |  |  |  |  |  |  |  |
| Gran comercio (7) |  |  |  |  |  |  |  |
| Entidades financieras (8) |  |  |  |  |  |  |  |
| Administración (9) |  |  |  |  |  |  |  |
| Hospitales, centros de salud, etc. (10) |  |  |  |  |  |  |  |
| En casa (11) |  |  |  |  |  |  |  |
| Trabajo (12) |  |  |  |  |  |  |  |
| Escuela (13) |  |  |  |  |  |  |  |
| Contar numéricamente (14) |  |  |  |  |  |  |  |
| Cuando se enoja (15) |  |  |  |  |  |  |  |
| Redes sociales (16) |  |  |  |  |  |  |  |
| Transporte público (17) |  |  |  |  |  |  |  |
| Cuando contesta el teléfono (18) |  |  |  |  |  |  |  |
| Cuando toma notas o apuntes (19) |  |  |  |  |  |  |  |
| Cuerpos y fuerzas de seguridad (20) |  |  |  |  |  |  |  |

Which language do or did you use in each of the following contexts?

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Catalan only (100%) (1) | More Catalan than Spanish (75%) (2) | Catalan and Spanish (50%) (3) | More Spanish than Catalan (75%) (4) | Spanish only (100%) (5) | Others (6) | N/A (7) |
| Watch TV (1) |  |  |  |  |  |  |  |
| To read (2) |  |  |  |  |  |  |  |
| Listen to music (3) |  |  |  |  |  |  |  |
| Listen to the radio (4) |  |  |  |  |  |  |  |
| Watch movies or series (5) |  |  |  |  |  |  |  |
| Small business (local) (6) |  |  |  |  |  |  |  |
| Large store (7) |  |  |  |  |  |  |  |
| Financial entities (8) |  |  |  |  |  |  |  |
| Administration (9) |  |  |  |  |  |  |  |
| Hospitals, health centers, etc. (10) |  |  |  |  |  |  |  |
| At home (11) |  |  |  |  |  |  |  |
| Work (12) |  |  |  |  |  |  |  |
| School (13) |  |  |  |  |  |  |  |
| To count (14) |  |  |  |  |  |  |  |
| When you get angry (15) |  |  |  |  |  |  |  |
| Social Networks (16) |  |  |  |  |  |  |  |
| Public transportation (17) |  |  |  |  |  |  |  |
| When you answer the phone (18) |  |  |  |  |  |  |  |
| When taking notes (19) |  |  |  |  |  |  |  |
| Law enforcement (20) |  |  |  |  |  |  |  |

Fin del bloque: Ús de la llengua / Uso de la lengua

Inicio del bloque: Actituds lingüístiques / Actitudes lingüísticas

Completi les següents frases amb l'opció que consideri més adient

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Català (1) | Ambdues llengües (2) | Espanyol (3) |
| La llengua pròpia de les Balears és el ... (1) |  |  |  |
| La llengua oficial de les Balears hauria de ser ... (2) |  |  |  |
| A Balears s'hauria de parlar ... (3) |  |  |  |
| La llengua de l'administració pública a Balears hauria de ser el ... (4) |  |  |  |
| La llengua de la sanitat pública a Balears hauria de ser el ... (5) |  |  |  |
| La llengua vehicular de la educació pública a Balears hauria de ser el ... (6) |  |  |  |
| La llengua dels mitjans de comunicació de Balears hauria de ser el ... (7) |  |  |  |
| La llengua dels actes institucionals a Balears hauria de ser ... (8) |  |  |  |
| La llengua d'acollida de la población immigrant a Balears hauria de ser el ... (9) |  |  |  |
| Els residents de les Balears haurien d'aprendre ... (10) |  |  |  |

Complete las siguientes frases con la opción que considere más adecuada

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Catalán (1) | Ambas lenguas (2) | Español (3) |
| La lengua propia de Baleares es el ... (1) |  |  |  |
| La lengua oficial de Baleares debería ser ... (2) |  |  |  |
| En Baleares debería hablarse ... (3) |  |  |  |
| La lengua de la administración pública en Baleares debería ser el ... (4) |  |  |  |
| La lengua de la sanidad pública en Baleares debería ser ... (5) |  |  |  |
| La lengua vehicular de la educación pública en Baleares debería ser ... (6) |  |  |  |
| La lengua de los medios de comunicación de Baleares debería ser el ... (7) |  |  |  |
| La lengua de los actos institucionales en Baleares debería ser ... (8) |  |  |  |
| La lengua de acogida de la población inmigrante en Baleares debería ser ... (9) |  |  |  |
| Los residentes de Baleares deberían aprender ... (10) |  |  |  |

Complete the following sentences with the option you consider most appropriate

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Catalan (1) | Both languages (2) | Spanish (3) |
| The native language of the Balearic Islands is ... (1) |  |  |  |
| The official language of the Balearic Islands should be... (2) |  |  |  |
| In the Balearic Islands we should talk... (3) |  |  |  |
| The language of public administration in the Balearic Islands should be... (4) |  |  |  |
| The language of public health in the Balearic Islands should be... (5) |  |  |  |
| The vehicular language of public education in the Balearic Islands should be... (6) |  |  |  |
| The language of the Balearic media should be ... (7) |  |  |  |
| The language of institutional acts in the Balearic Islands should be... (8) |  |  |  |
| The host language of the immigrant population in the Balearic Islands should be... (9) |  |  |  |
| Residents of the Balearic Islands should learn... (10) |  |  |  |

Indiqui el seu grau d'acord o desacord amb les afirmacions següents

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | 0 | 10 | 20 | 30 | 40 | 50 | 60 | 70 | 80 | 90 | 100 |

|  |  |
| --- | --- |
| M'agrada que la gent utilitzi el català () |  |
| M'agrada que la gent utilitzi l'espanyol () |  |
| M'agrada escoltar català () |  |
| M'agrada escoltar espanyol () |  |
| M'agrada utilitzar el català () |  |
| M'agrada utilitzar l'espanyol () |  |
| El català és una llengua difícil d'aprendre () |  |
| L'espanyol és una llengua difñicil d'aprendre () |  |
| El català és una llengua bonica () |  |
| L'espanyol és una llengua bonica () |  |
| Intent utilitzar el català sempre que puc () |  |
| Intent utilitzar l'espanyol sempre que puc () |  |
| Val la pena aprendre català () |  |
| Val la pena aprendre espanyol () |  |
| El català està en perill de desaparèixer a les Balears () |  |
| L'espanyol està en perill de desaparéixer a les Balears () |  |
| Totes les llengües són importants, de manera que no té sentit dir que l'espanyol és més important que el català i viceversa () |  |
| El català pot arribar a ser una llengua important en el context europeu () |  |
| L'espanyol pot arribar a ser una llengua important en el context europeu () |  |
| A vegades em sent obligat a utilitzar el català () |  |
| A vegades em sent obligat a utilitzar l'espanyol () |  |
| És desagradable aprendre català () |  |
| És desagradable aprendre espanyol () |  |
| És avorrit aprendre català () |  |
| És avorrit aprendre espanyol () |  |
| La gent hauria d'esforçar-se més en utilitzar el català () |  |
| La gent hauria d'esforçar-se més en utilitzar l'espanyol () |  |
| Visc a Balears i, per això, he de conèixer, estudiar i utilitzar el català () |  |
| Visc a Balears i, per això, he de conèixer, estudiar i utilitzar l'espanyol () |  |
| El català és una llengua que sona malament () |  |
| L'espanyol és una llengua que sona malament () |  |
| Em molesta que un desconegut em xerri en català () |  |
| Em molesta que un desconegut em xerri en espanyol () |  |
| No és de bona educació respondre en català a algú que et xerra en espanyol () |  |
| No és de bona educació respondre en español a algú que et xerra català () |  |
| El català és tan important com l'anglès () |  |
| L'espanyol és tan important com l'anglès () |  |
| Si tenc fills, m'agradaria que xerresin català () |  |
| Si tenc fills, m'agradaria que xerresin espanyol () |  |
| Com tots xerram espanyol, no és necessari que la gent que ve d'altres CC.AA. o països de parla hispana aprenguin el català () |  |
| Hauria de ser obligatori que tots els alumnes de Balears cursassin, com a mínim, el 50% de les assignatures en català () |  |
| Hauria de ser obligatori que tots els estudiants de Balears cursassin, com a mínim, el 50% de les assignatures en espanyol () |  |
| El català és una llengua rural, poc interessant en l'àmbit urbà () |  |
| L'espanyol és una llengua que està més de moda que el català () |  |
| Per al personal sanitari, és més important saber català que espanyol () |  |
| Per al personal sanitari, és més important saber espanyol que català () |  |
| Estudiar català em resultarà molt útil en el futur per trobar feina () |  |
| Estudiar espanyol em resultarà més útil en el futur per trobar feina () |  |
| És necessari aprendre català per integrar-se totalment a les Balears () |  |
| A la llarga, el català és la llengua que hauria de predominar a les Balears () |  |
| A la llarga, l'espanyol és la llengua que hauria de predominar a les Balears () |  |
| El català hauria de ser una assignatura voluntària a les escoles i instituts de les Balears () |  |
| L'espanyol hauria de ser una asignatura voluntària a les escoles i instituts de Balears () |  |
| A una persona de fora, que no coneix ni el català ni l'espanyol, li costarà menys aprendre l'espanyol que el català () |  |
| Totes les persones que viuen a Balears haurien de saber català i espanyol () |  |
| De cada vegada hi ha menys gent que sàpiga català () |  |
| De cada vegada hi ha menys gent que sàpiga espanyol () |  |
| El català serveix per a uns àmbits i l'espanyol per a uns altres () |  |
| El català ha de ser un requisit per ocupar un lloc de feina a l'administració pública () |  |
| El català és un element identitari de les Balears () |  |

Indique su grado de acuerdo o desacuerdo con las siguientes afirmaciones

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | 0 | 10 | 20 | 30 | 40 | 50 | 60 | 70 | 80 | 90 | 100 |

|  |  |
| --- | --- |
| Me gusta que la gente utilice el catalán () |  |
| Me gusta que la gente utilice el español () |  |
| Me gusta escuchar catalán () |  |
| Me gusta escuchar español () |  |
| Me gusta utilizar el catalán () |  |
| Me gusta utilizar el español () |  |
| El catalán es una lengua difícil de aprender () |  |
| El español es una lengua difícil de aprender () |  |
| El catalán es una lengua bonita () |  |
| El español es una lengua bonita () |  |
| Intento utilizar el catalán siempre que puedo () |  |
| Intento utilizar el español siempre que puedo () |  |
| Vale la pena aprender catalán () |  |
| Vale la pena aprender español () |  |
| El catalán está en peligro de desaparecer en Baleares () |  |
| El español está en peligro de desaparecer en Baleares () |  |
| Todas las lenguas son importantes, por lo que no tiene sentido decir que el español es más importante que el catalán y viceversa () |  |
| El catalán puede llegar a ser una lengua importante en el contexto europeo () |  |
| El español puede llegar a ser una lengua importante en el contexto europeo () |  |
| A veces me siento obligado a utilizar el catalán () |  |
| A veces me siento obligado a utilizar el español () |  |
| Es desagradable aprender catalán () |  |
| Es desagradable aprender español () |  |
| Es aburrido aprender catalán () |  |
| Es aburrido aprender español () |  |
| La gente debería esforzarse más en utilizar el catalán () |  |
| La gente debería esforzarse más en utilizar el español () |  |
| Vivo en Baleares y, por eso, debo conocer, estudiar y utilizar el catalán () |  |
| Vivo en Baleares y, por eso, debo conocer, estudiar y utilizar el español () |  |
| El catalán es una lengua que suena mal () |  |
| El español es una lengua que suena mal () |  |
| Me molesta que un desconocido me charle en catalán () |  |
| Me molesta que un desconocido me charle en español () |  |
| No es de buena educación responder en catalán a alguien que te habla en español () |  |
| No es de buena educación responder en español a alguien que te charla catalán () |  |
| El catalán es tan importante como el inglés () |  |
| El español es tan importante como el inglés () |  |
| Si tengo hijos, me gustaría que hablasen catalán () |  |
| Si tengo hijos, me gustaría que hablasen español () |  |
| Como todos hablamos español, no es necesario que la gente que viene de otras CC.AA. o países de habla hispana aprendan el catalán () |  |
| Debería ser obligatorio que todos los alumnos de Baleares cursaran, como mínimo, el 50% de las asignaturas en catalán () |  |
| Debería ser obligatorio que todos los estudiantes de Baleares cursaran, como mínimo, el 50% de las asignaturas en español () |  |
| El catalán es una lengua rural, poco interesante en el ámbito urbano () |  |
| El español es una lengua que está más de moda que el catalán () |  |
| Para el personal sanitario, es más importante saber catalán que español () |  |
| Para el personal sanitario, es más importante saber español que catalán () |  |
| Estudiar catalán me resultará muy útil en el futuro para encontrar trabajo () |  |
| Estudiar español me resultará más útil en el futuro para encontrar trabajo () |  |
| Es necesario aprender catalán para integrarse totalmente en Baleares () |  |
| A la larga, el catalán es la lengua que debería predominar en Baleares () |  |
| A la larga, el español es la lengua que debería predominar en Baleares () |  |
| El catalán debería ser una asignatura voluntaria en las escuelas e institutos de Baleares () |  |
| El español debería ser una asignatura voluntaria en las escuelas e institutos de Baleares () |  |
| A una persona de fuera, que no conoce ni el catalán ni el español, le costará menos aprender el español que el catalán () |  |
| Todas las personas que viven en Baleares deberían saber catalán y español () |  |
| De cada vez hay menos gente que sepa catalán () |  |
| De cada vez hay menos gente que sepa español () |  |
| El catalán sirve para unos ámbitos y el español para otros () |  |
| El catalán debe ser un requisito para ocupar un puesto de trabajo en la administración pública () |  |
| El catalán es un elemento identitario de Baleares () |  |

Indicate your degree of agreement or disagreement with the following statements

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | 0 | 10 | 20 | 30 | 40 | 50 | 60 | 70 | 80 | 90 | 100 |

|  |  |
| --- | --- |
| I like that people use Catalan () |  |
| I like that people use Spanish () |  |
| I like listening to Catalan () |  |
| I like listening to Spanish () |  |
| I like to use Catalan () |  |
| I like to use Spanish () |  |
| Catalan is a difficult language to learn () |  |
| Spanish is a difficult language to learn () |  |
| Catalan is a beautiful language () |  |
| Spanish is a beautiful language () |  |
| I try to use Catalan whenever I can () |  |
| I try to use Spanish whenever I can () |  |
| It is worth learning Catalan () |  |
| It is worth learning Spanish () |  |
| Catalan is in danger of disappearing in the Balearic Islands () |  |
| Spanish is in danger of disappearing in the Balearic Islands () |  |
| All languages ​​are important, so it makes no sense to say that Spanish is more important than Catalan and vice versa () |  |
| Catalan can become an important language in the European context () |  |
| Spanish can become an important language in the European context () |  |
| Sometimes I feel compelled to use Catalan () |  |
| Sometimes I feel compelled to use Spanish () |  |
| It is unpleasant to learn Catalan () |  |
| It's unpleasant to learn Spanish () |  |
| It's boring to learn Catalan () |  |
| Learning Spanish is boring () |  |
| People should put more effort into using Catalan () |  |
| People should put more effort into using Spanish () |  |
| I live in the Balearic Islands and, therefore, I have to know, study and use Catalan () |  |
| I live in the Balearic Islands and, therefore, I have to know, study and use Spanish () |  |
| Catalan is a language that sounds bad () |  |
| Spanish is a language that sounds bad () |  |
| It bothers me when a stranger chats with me in Catalan () |  |
| It bothers me when a stranger chats with me in Spanish () |  |
| It is not good manners to answer in Catalan to someone who speaks to you in Spanish () |  |
| It is not good manners to answer in Spanish to someone who speaks Catalan () |  |
| Catalan is as important as English () |  |
| Spanish is as important as English () |  |
| If I have children, I would like them to speak Catalan () |  |
| If I have children, I would like them to speak Spanish () |  |
| As we all speak Spanish, it is not necessary that people who come from other Autonomous Communities or Spanish-speaking countries learn Catalan () |  |
| It should be mandatory for all students from the Balearic Islands to take at least 50% of their subjects in Catalan () |  |
| It should be mandatory for all Balearic students to take at least 50% of the subjects in Spanish () |  |
| Catalan is a rural language, not very interesting in the urban area () |  |
| Spanish is a language that is more fashionable than Catalan () |  |
| For healthcare staff, it is more important to know Catalan than Spanish () |  |
| For healthcare staff, it is more important to know Spanish than Catalan () |  |
| Studying Catalan will be very useful for me in the future to find a job () |  |
| Studying Spanish will be more useful for me in the future to find a job () |  |
| It is necessary to learn Catalan to fully integrate in the Balearic Islands () |  |
| In the long run, Catalan is the language that should predominate in the Balearic Islands () |  |
| In the long run, Spanish is the language that should predominate in the Balearic Islands () |  |
| Catalan should be a voluntary subject in schools and high schools in the Balearic Islands () |  |
| Spanish should be a voluntary subject in schools and high schools in the Balearic Islands () |  |
| An outsider, who knows neither Catalan nor Spanish, will find it less difficult to learn Spanish than Catalan () |  |
| All people living in the Balearic Islands should know Catalan and Spanish () |  |
| Fewer and fewer people know Catalan () |  |
| Fewer and fewer people know Spanish () |  |
| Catalan serves for some areas and Spanish for others () |  |
| Catalan must be a requirement to hold a job in the public administration () |  |
| Catalan is an identity element of the Balearic Islands () |  |

Fin del bloque: Actituds lingüístiques / Actitudes lingüísticas

Inicio del bloque: Correu electrònic

Vol rebre una compensació econòmica per valor de 10 EUR com agraïment per la seva col·laboració?

* Sí (1)
* No (2)

¿Quiere recibir una compensación económica por valor de 10 EUR como agradecimiento por su colaboración?

* Sí (1)
* No (2)

Would you like to receive a financial compensation in the amount of 10 EUR as a thank you for your cooperation?

* Yes (1)
* No (2)

Saltar a: Fin de encuesta Si Vol rebre una compensació econòmica per valor de 10 EUR com agraïment per la seva col·laboració? = No

Mostrar esta pregunta:

If Vol rebre una compensació econòmica per valor de 10 EUR com agraïment per la seva col·laboració? = Sí

Indiqui el mètode de pagament

* Targeta regal d'Amazon (1)
* PayPal (2)

Indique el método de pago

* Tarjeta regalo de Amazon (1)
* PayPal (2)

Indicate the payment method

* Amazon gift card (1)
* PayPal (2)

Indiqui la seva adreça electrònica

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Indique su dirección de correo electrónico

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Enter your email address

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Fin del bloque: Correu electrònic